

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y CIENCIAS DEL HÁBITAT - CARRERA DE TURISMO
FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN EN CONTEXTOS DE MULTILINGÜISMO Y PLURICULTURALIDAD - FUNPROEIB ANDES

PROGRAMA TÉCNICO
UNIVERSITARIO MEDIO
en ETNOTURISMO
COMUNITARIO

COMPETENCIAS INSTRUMENTALES



MÓDULO 1



Funproeib
Andes

SAIH

Contenido

Presentación	1
Introducción	2
Parte I	
Tecnologías de información y comunicación (TIC)	3
1. El computador	4
La computadora	5
2. Procesador de textos, cálculo y presentaciones	11
Conozcamos Microsoft Word	12
Conozcamos Microsoft Excel	14
Aprendamos a elaborar una presentación en Microsoft PowerPoint	15
3. Redes sociales y herramientas de la nube	17
Aprendamos a buscar información en internet	18
Aprendamos sobre las redes sociales	19
Aprendamos sobre las herramientas de la nube	20
Parte II	
Introducción a la escritura académica	21
1. Lenguaje y lengua	22
¿Qué es el lenguaje?	23
La lengua y sus variantes	24
Lengua oral y lengua escrita	26
2. La lectura y escritura en la universidad	33
¿Qué significa ser estudiante universitario?	34
La importancia de leer y escribir	36
El texto escrito	37
La estructura textual	38
3. Tipos de textos empleados en la universidad	41
Textos descriptivos	42
Textos narrativos	44
Textos argumentativos	48
Bibliografía	51



SAIH

© FUNPROEIB Andes

Directora Ejecutiva:
Marcia Mandepora Chunday

Administradora:
Nohemí Mengoa Panclas

Comité Editorial:
Inge Sichra, Sebastian Granda,
Luis Enrique López

Autores Módulo 1:
Rubén Dario Valverde Mercado (I)
Brenda Atahuichi Tórrez (II)

Diseño Editorial:
José M. Ledezma josenarval@yahoo.com

FUNPROEIB Andes

Dirección:
Calle Néstor Morales N° 947, entre
Aniceto Arce y Ramón Rivero
Edificio Jade, 2do Piso

Teléfonos:
(591- 4) 4530037
☎ 77940510

Página web:
www.funproeibandes.org

Correo electrónico:
fundacion@proeibandes.org

Depósito Legal: 2-1-1241-20
ISBN: 978-99974-997-8-3

Cochabamba, Bolivia
2020

La reproducción total o parcial de este documento está permitida, siempre y cuando se cite la fuente y se haga conocer a FUNPROEIB Andes.

Presentación

La Fundación para la Educación en Contextos de Multilingüismo y Pluriculturalidad (FUNPROEIB Andes) pone a disposición de los jóvenes estudiantes del Programa Técnico Universitario Medio en Enoturismo Comunitario el *Módulo 1: Competencias Instrumentales* como texto de apoyo para el manejo de herramientas básicas de computación. De igual manera sirve de apoyo para que los estudiantes desarrollen habilidades básicas en lectura y producción de textos.

El Programa se desarrolla en alianza con el PROEIB Andes, la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación y la Facultad de Arquitectura y Ciencias del Hábitat a través de la Carrera de Turismo de la Universidad Mayor de San Simón.

Los estudiantes son jóvenes indígenas provenientes de diferentes regiones y comunidades de Bolivia. Son avalados por sus organizaciones para ser parte del programa y ser beneficiario de la beca otorgada por la FUNPROEIB Andes – SAIH. La FUNPROEIB Andes en el marco de sus acciones orientadas a los Pueblos Indígenas y la Educación Bilingüe e Intercultural, promueve y garantiza el apoyo a la formación de los jóvenes, porque considera como la única posibilidad para que las comunidades indígenas puedan mejorar su calidad de vida y ejercer sus derechos colectivos e individuales.

Nuestro agradecimiento especial a SAIH por su sensibilidad y apoyo a los jóvenes indígenas, un sector que requiere del apoyo para acceder a la educación superior y profesionalizarse.

Marcia Mandepora Chunday
DIRECTORA EJECUTIVA FUNPROEIB Andes

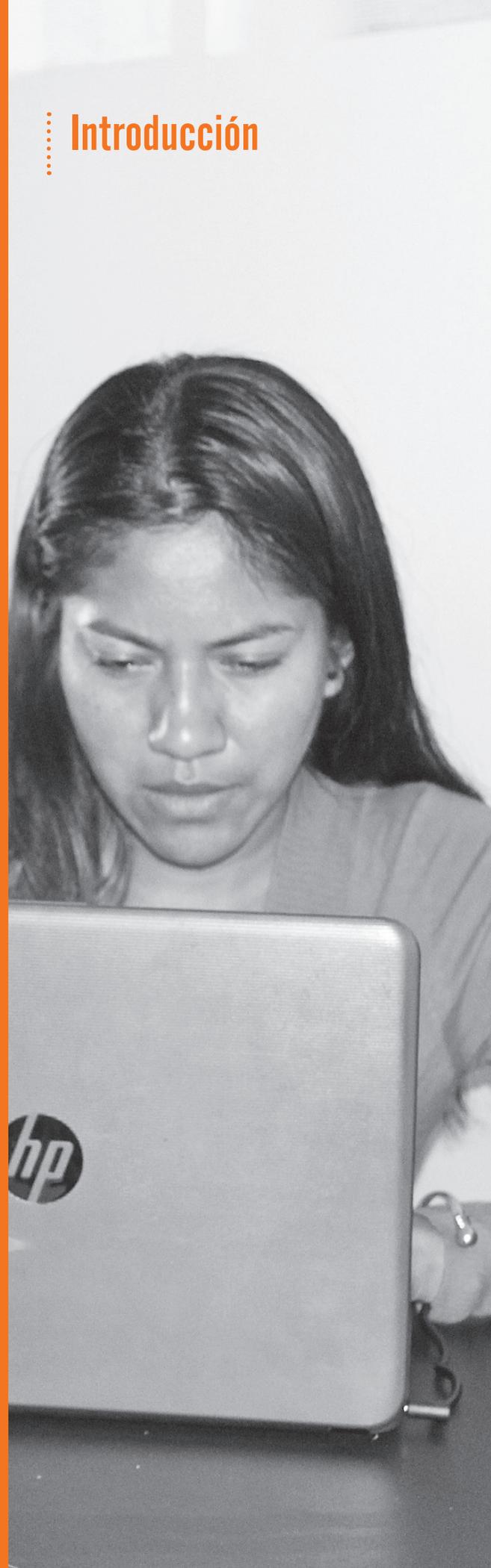
Introducción

El módulo “Competencias instrumentales” es un texto de apoyo para los estudiantes del Programa Técnico Universitario Medio en Etnoturismo Comunitario, en el cual se desarrollan contenidos para el manejo de herramientas básicas de computación y herramientas para el ejercicio de la escritura.

El texto está organizado en dos secciones, en la primera parte se presenta información para el manejo de procesadores de texto (*Word*), de cálculo (*Excel*) y de presentaciones (*Power Point*), de herramientas sociales como el *facebook* y *whats app* y de herramientas de la nube que permiten el envío y recepción de información.

En la segunda parte del módulo se presentan contenidos para que el estudiante amplíe y desarrolle habilidades generales de comunicación escrita y actividades para la elaboración de tipos de textos para favorecer el buen desenvolvimiento académico de los estudiantes en la Universidad.

Así mismo para que el estudiante se vaya familiarizando con aspectos de la carrera de Etnoturismo Comunitario, se proponen contenidos básicos y actividades vinculadas al área del Turismo.



PARTE I

TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC)

La presente sección “Tecnologías de información y comunicación”, tiene el propósito de Desarrollar habilidades prácticas en el uso de herramientas tecnológicas para la gestión, sistematización, comunicación e intercambio de información entre los participantes, con la finalidad de que el estudiante desarrolle la competencia digital o informacional.

Para este cometido, esta sección se organiza en tres unidades:

- La primera unidad describe las partes que componen un equipo de computación sea este personal o portátil, presenta el sistema operativo que se utiliza (Windows 10) en dicho equipo de computación y describe como gestionar documentos o archivos en la computadora.
- La segunda unidad introduce las herramientas principales de ofimática como el Microsoft Word, Excel y PowerPoint, utilizadas con mayor frecuencia para la sistematización y presentación de información.
- La tercera unidad propicia el uso de la competencia digital o informacional, induciendo al estudiante a gestionar su propio autoaprendizaje, investigando e indagando sobre las redes sociales y las herramientas de la nube.

Unidad 1

EL COMPUTADOR

La presente unidad tiene como objetivo que el estudiante reconozca y se familiarice con las partes que componen un equipo de computación, sea este de escritorio o portátil. Y Además pueda gestionar de manera básica documentos y archivos. En este sentido, en esta unidad el estudiante aprenderá:

- Las partes que componen un equipo de computación.
- A reconocer los iconos principales del escritorio de Windows y sus funcionalidades.
- A Interactuar con las ventanas del sistema operativo Windows.
- A gestionar archivos y documentos dentro del computador, así como el uso de unidades externas.

La computadora

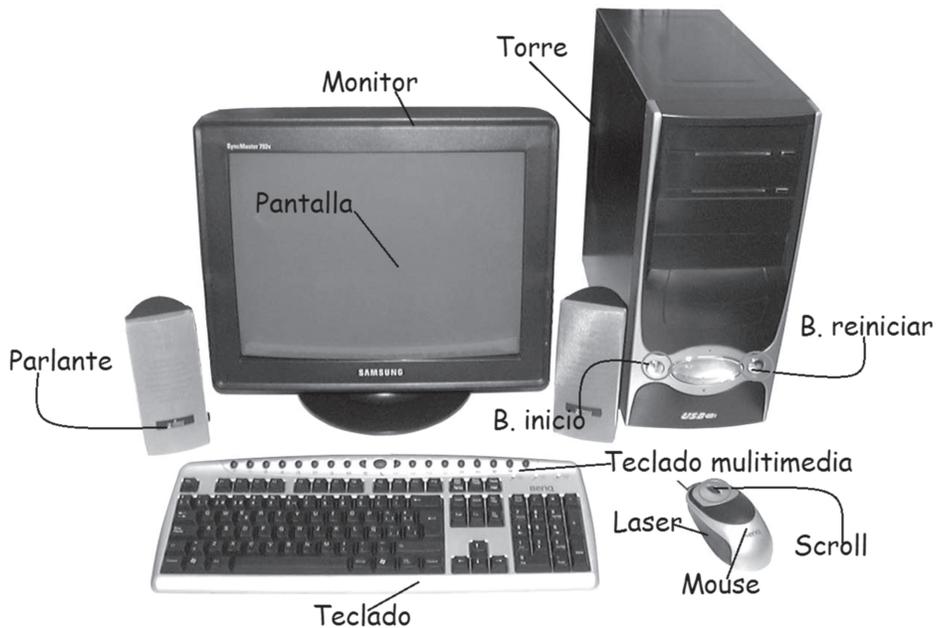
“La computadora (del inglés: computer y este del latín: computare, ‘calcular’), también denominada computador u ordenador (del francés: ordinateur; y este del latín: ordinator), es una máquina digital que lee y realiza operaciones para convertirlos en datos convenientes y útiles que posteriormente se envían a las unidades de salida. Un ordenador está formado físicamente por numerosos circuitos integrados y muchos componentes de apoyo, extensión y accesorios, que en conjunto pueden ejecutar tareas diversas con suma rapidez y bajo el control de un programa (software).

Dos partes esenciales la constituyen, el hardware (hard = duro) que es su estructura física (circuitos electrónicos, cables, gabinete, teclado, etc), y el software que es su parte intangible (programas, datos, información, señales digitales para uso interno, etc.).

Desde el punto de vista funcional es una máquina que posee, al menos, una unidad central de procesamiento, una memoria principal y algún periférico o dispositivo de entrada y otro de salida. Los dispositivos de entrada permiten el ingreso de datos, la CPU se encarga de su procesamiento (operaciones aritmético-lógicas) y los dispositivos de salida los comunican a otros medios. Es así, que la computadora recibe datos, los procesa y emite la información resultante, la que luego puede ser interpretada, almacenada, transmitida a otra máquina o dispositivo o sencillamente impresa; todo ello a criterio de un operador o usuario y bajo el control de un programa” (Wikipedia, 2018).

Actividad 1.

a) En el computador asignado por el facilitador del módulo, identifica cada una de las partes del computador.



Computador de escritorio

A continuación, observemos también las partes de una computadora portátil:



Computador portátil

b) *Identifica las partes del teclado, según la imagen que viene a continuación.*



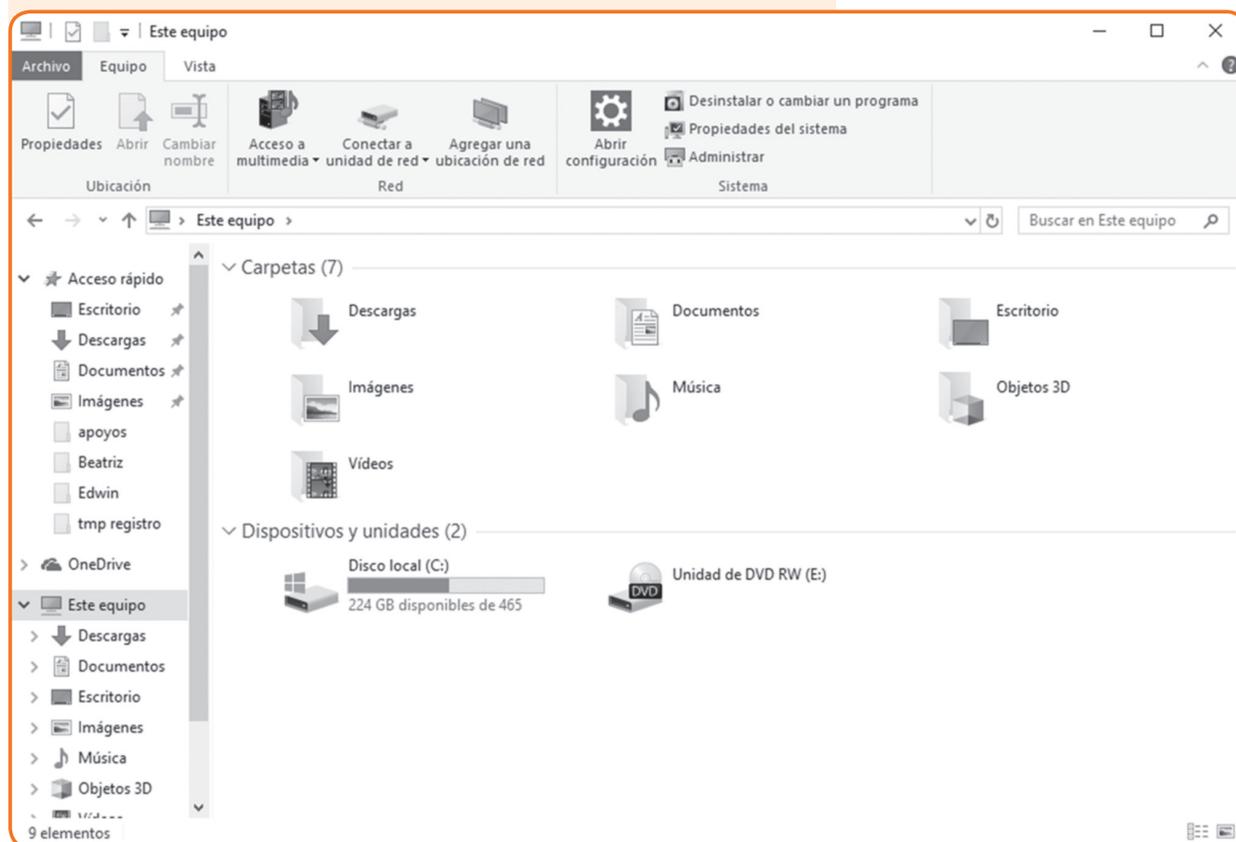
c) *Identifica las partes del mouse o ratón, según la imagen que viene a continuación:*



d) *Ahora que hemos identificado las partes del computador, del teclado y del ratón, enciende el computador, primeramente, identifica el botón de encendido. (El botón de encendido del computador puede variar, según el modelo).*

Actividad 2.

- a) Crea una carpeta con tu nombre.
- b) Ingresa a la carpeta creada en el punto 1.
- c) Crea un documento de Word, con el nombre ejemplo 1.
- d) Crea un documento de PowerPoint, con el nombre de presentación.
- e) Cambia el nombre del documento ejemplo 1, por Tarea 1.
- f) Crea una carpeta con el nombre "Copias".
- g) Copia el documento de Word y el de PowerPoint a la carpeta "Copias".



Nota:

Investigue en Internet **¿Cómo gestionar documentos o archivos?** para realizar las actividades.

Unidad 2

PROCESADOR DE TEXTOS, CÁLCULO Y PRESENTACIONES

La presente unidad tiene como objetivo que el estudiante desarrolle habilidades en la gestión, edición y elaboración de textos digitales, utilizando las herramientas principales de ofimática, como el Microsoft Word, Excel y PowerPoint, con la finalidad de que con base al uso de estas aplicaciones pueda sistematizar y desarrollar proyectos de etnoturismo.

En este sentido, en esta unidad el estudiante aprenderá a:

- Crear documentos de textos, hojas de cálculo y presentaciones.
- Dar formato a un documento de texto y a una presentación.
- Elaborar planillas, gráficos y tablas.
- Insertar notas al pie, imágenes, diagramas, tablas y gráficos a un documento de texto y darle el formato correspondiente.
- Aplicar diseños preestablecidos y secuenciar una presentación en PowerPoint.

El Microsoft Word, se define como "... un programa que permite crear documentos en un computador. Puedes usarlo para crear texto embellecido mediante fotografías e ilustraciones, y agregar figuras como mapas y tablas; además Word proporciona varias funciones de ayuda para crear texto de manera que se puedan completar con facilidad y que te ayudaran a redactar tus tareas tanto en el colegio como en la universidad" (Gioballibros, 2015, p. 53).

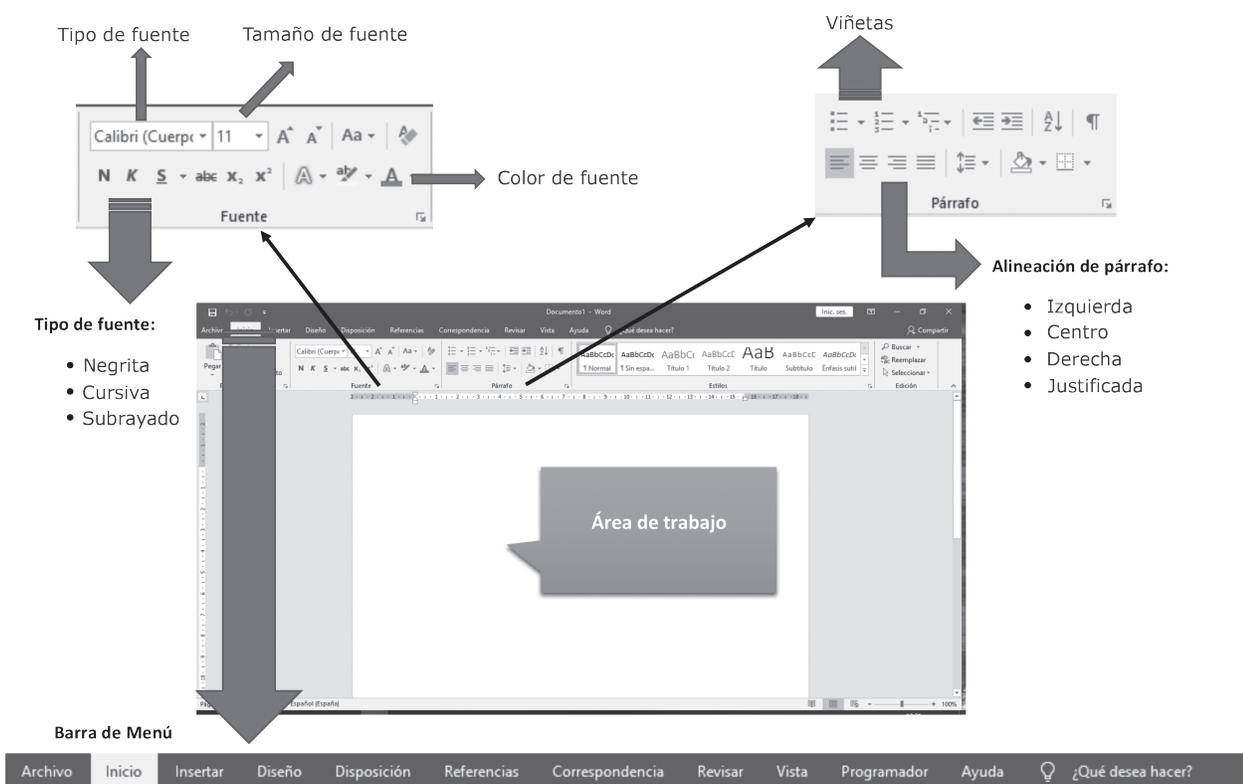
Conozcamos



Microsoft Word

Descripción de Microsoft Word

En tu cuaderno toma nota sobre la explicación guiada que el docente realiza sobre el programa Word, de acuerdo a la siguiente figura.



Nota:

En tu cuaderno toma notas adicionales sobre la explicación que realiza el docente.

Actividad 3.

Elabore un documento escrito sobre el lugar de procedencia (Sobre tu comunidad) y sus atractivos turísticos.

El documento debe contener:

1. Carátula
2. Introducción
3. Contexto de su comunidad.
 - Dónde se encuentra, cuándo fue fundada (Breve historia de la comunidad).
 - Descripción demográfica.
 - Organización política de la comunidad.
 - Actividad económica.
 - Instituciones de la comunidad.
 - Platos típicos, danzas, rituales, vestimentas, etc.
 - Qué lengua se habla.
4. Descripción de cada uno de los atractivos turísticos de su comunidad.

Actividad 4.

1. Configura el formato de tu documento bajo los siguientes parámetros:
 - a. El tamaño de la página en Carta.
 - b. Los márgenes izquierdo y derecho 3 cm y los márgenes superior e inferior en 2,5 cm.
 - c. El encabezado y el pie de página a 1,27 cm.
2. Inserta imágenes de tu comunidad, de los lugares turísticos, etc.
3. Inserta notas de pie, para aclarar las palabras que están en tu idioma materno (Lengua Indígena).
4. Inserta una tabla para describir la población que existe en tu comunidad de origen.
5. Elabora un diagrama para presentar, como está organizada tu comunidad, en cuanto a las jerarquías de las autoridades comunales, cabildo, etc...

El Microsoft Excel, se define como "... un programa en el cual se puede escribir, almacenar, manipular, calcular y organizar todo tipo de información numérica o de texto." Es una herramienta de cálculo mas conocida como hoja de cálculo que "... te ayudará en cualquier tarea o trabajo que se necesite hacer cálculos numéricos, elaborar gráficos, diagramas, etc." (Gioballibros, 2015, p. 103).

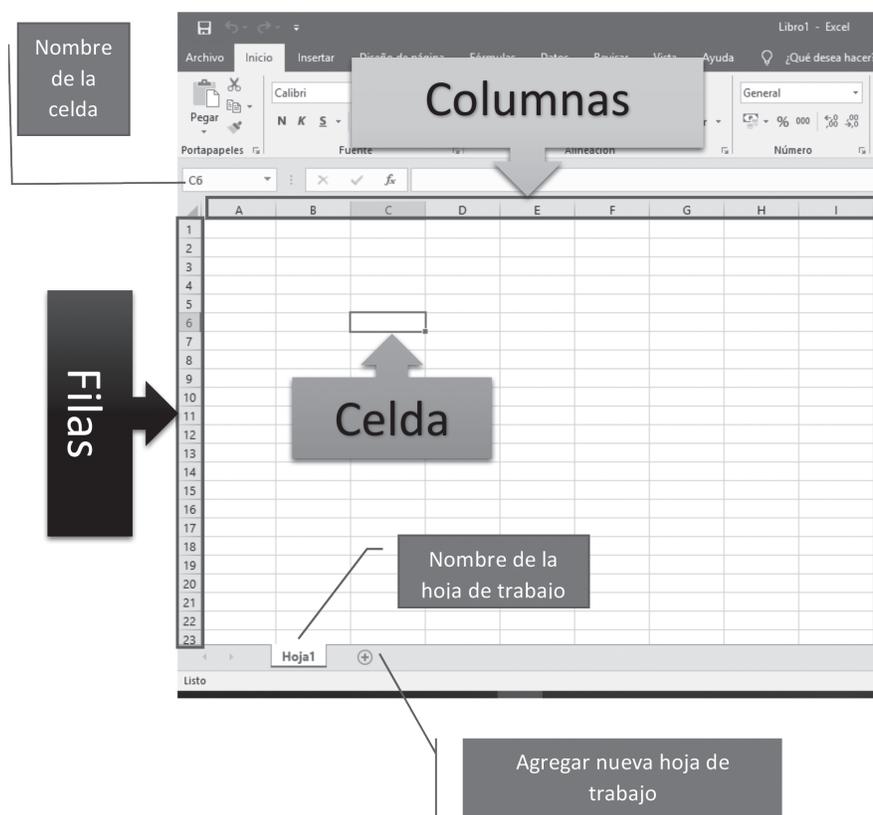
Conozcamos



Microsoft Excel

Descripción de Excel

En tu cuaderno toma nota sobre la explicación guiada que el docente realiza sobre el programa Excel, de acuerdo a la siguiente figura.



Actividad 5.

Elabora una hoja de cálculo sistematizando los siguientes datos del curso:

- ¿Cuántos hombres y mujeres hay?
- ¿Cuántos estudiantes hay por departamento?
- ¿Cómo has organizado tus viáticos, durante la primera semana?

Aprendamos a elaborar una presentación en:



Microsoft PowerPoint

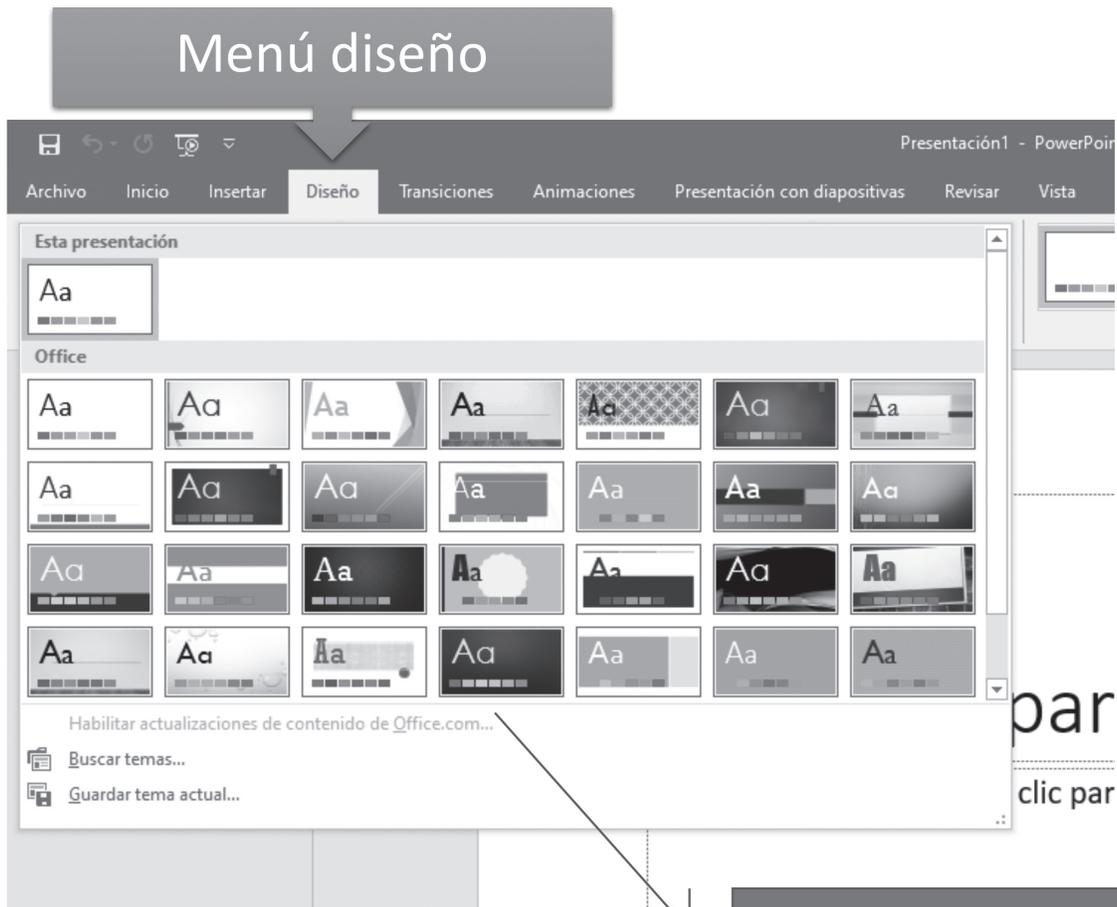
El Microsoft PowerPoint, "es un programa diseñado para hacer presentaciones con texto esquematizado, animaciones de texto, e imágenes prediseñadas e importadas desde la computadora. Se pueden aplicar distintos diseños de fuente, plantilla y animación" (Global libras, 2015, p. 179).

Descripción de PowerPoint

En tu cuaderno toma nota sobre la explicación guiada que el docente realiza sobre el programa PowerPoint, de acuerdo a las siguientes figuras:



Diseños predeterminados



Actividad 6.

Elabore una presentación utilizando esta herramienta, para presentar el documento elaborado en Microsoft Word, sobre tu comunidad.

Unidad 3

REDES SOCIALES Y HERRAMIENTAS DE LA NUBE

La presente unidad tiene como objetivo que el estudiante use la competencia digital o informacional para autogestionar su propio autoaprendizaje, indagando sobre las redes sociales como el Facebook y WhatsApp y algunas herramientas de la nube como el Google Drive, Google Maps, y el Gmail.

En este sentido, el estudiante aprenderá a:

- Buscar y sistematizar información en internet.
- Compartir información en Internet, a través de las redes sociales.
- Utilizar algunas herramientas de la nube.
- Comunicarse a través de las redes sociales y el correo electrónico.

Navegador

En esta parte conoceremos dos tipos de navegadores que a continuación se presentan:

Toma nota a la explicación guiada que realiza el facilitador del módulo.





¿Qué es un motor de búsqueda?

"Un motor de búsqueda es un sistema informático que busca archivos almacenados en un servidor web ...", "... son un elemento fundamental de Internet ..." y, "Las búsquedas se realizan a través de la introducción de palabras claves y el resultado que arrojan estos motores [de búsqueda], son un listado de [enlaces] que contienen las palabras solicitadas o temas relacionados con la búsqueda solicitada al motor" (CAINCO, 2011, p. 11).

Buscadores más utilizados

Toma nota, según la explicación del facilitador.

Google  bing YAHOO!

<hr/>	<hr/>	<hr/>

Aprendamos a buscar información en internet

Actividad 7.

1. En internet, investiga cual es el procedimiento para realizar una búsqueda avanzada de información. (Puedes investigar para Google y Yahoo). Anota los detalles en tu cuaderno.

Aprendamos sobre las redes sociales

Investiguemos sobre las redes sociales y las herramientas de la nube

Las nuevas tecnologías de la información y comunicación promueven la colaboración, la interacción, la comunicación y el desarrollo de una identidad digital, a través del Internet. Para esta finalidad se han desarrollado un conjunto de herramientas, disponibles en la red a través de los dispositivos electrónicos como los celulares y las computadoras.

Para lo cual, solicitamos a los estudiantes de este módulo, podamos indagar e investigar sobre estas herramientas.

Actividad 8.

- a. *Busca en Internet ¿Qué son las redes sociales?, ¿Cuáles son las redes sociales más utilizadas? Elabora un organizador gráfico en tu cuaderno con la información que has encontrado.*
- b. *Crea una cuenta en Facebook e invita a tus compañeros de clase a que te sigan en Facebook.*
- c. *Crea un grupo y una página en Facebook e invita a tus amigos a unirse a dicho grupo y/o página.*
- d. *Con tu celular saca fotografías de tus compañeros, sube dichas imágenes al Facebook y etiqueta a tus amigos.*
- e. *Habilita el WhatsApp en tu celular personal.*
- f. *Crea un grupo en WhatsApp.*
- g. *Envía a tu grupo de WhatsApp imágenes, videos, documentos, un contacto y una ubicación.*

Actividad 9.

- a. *Buscar en Internet, ¿Qué son las herramientas de la nube? y ¿Cuáles son las herramientas más utilizadas? Elabora un organizador gráfico en tu cuaderno con la información que has encontrado.*
- b. *¿Qué es el correo electrónico y cómo debe escribirse una dirección electrónica?.*
- c. *¿Cuál es la finalidad del Google Drive?*
- d. *¿Cuál es la finalidad del Google Maps?*
- e. *Ingresa a <http://www.gmail.com> y crea una cuenta de correo electrónico.*
- f. *Redacta un correo electrónico contando tu experiencia en el manejo del GMAIL y si es primera vez, cuenta qué opinas de esta herramienta. No te olvides de enviar dicho correo con copia al facilitador del módulo.*
- g. *Envía por correo electrónico al facilitador del módulo, el documento escrito en **Word** sobre tu comunidad y la presentación elaborada en **PowerPoint**, documentos realizados en la Unidad 2.*
- h. *Sube los documentos elaborados en la Unidad 2 a tu Google Drive.*
- i. *Ingresa al Google Maps, ubica tu comunidad en el mapa, captura dicha imagen, y finalmente, **1)** sube dicha imagen al Google Drive y **2)** envía por correo electrónico el mapa capturado al facilitador del módulo.*

Aprendamos sobre las herramientas de la nube

PARTE II

INTRODUCCIÓN A LA ESCRITURA ACADÉMICA

La sección de *Introducción a la escritura Académica* está organizada en tres unidades. La primera unidad *Lenguaje y lengua* introduce a la comprensión de las formas diferentes de hablar una lengua y a las diferencias de la expresión oral y escrita de la misma. En la segunda unidad *Lectura y escritura en la universidad* se reflexiona sobre la situación de las competencias que un estudiante posee cuando ingresa a la universidad y poniendo mayor énfasis en el texto escrito, finalmente en la tercera unidad *Tipos de textos empleados en la Universidad* se desarrollan el texto descriptivo, narrativo y argumentativo. Todas las unidades tienen actividades para trabajar los contenidos de manera reflexiva como también de manera individual, en pares y en grupos.

Unidad 1

Lenguaje

y

Lengua

En esta unidad se aborda aspectos básicos sobre el lenguaje, la lengua y su expresión oral y escrita poniendo énfasis en esta última con el desarrollo de ejercicios para resaltar las diferencias entre ambos tipos de expresiones de la lengua.

¿Qué es el lenguaje?

Una de las principales características del ser humano es el uso del lenguaje, entendida como la capacidad de expresar y comunicar pensamientos y sentimientos a través de la palabra u otros sistemas de signos.

El lenguaje posibilita “la interacción entre los individuos que conforman una sociedad, la aprehensión del mundo material y la adquisición de valores morales y estéticos. Este permite la entrada en la cultura, pues es el vehículo fundamental para la transmisión del conocimiento cultural e histórico de un pueblo” (Alandia y Pía, 2008, p. 11).

La capacidad del lenguaje en el ser humano se expresa a través de la lengua. La lengua es el conjunto de signos o sistema abstracto que empleamos primordialmente para comunicarnos.



La lengua y sus variantes

Una lengua, como el castellano, no es utilizada homogéneamente por todos sus hablantes, es decir no todos hablan de la misma manera. A esas maneras distintas de hablar una lengua se denomina variantes.

En Bolivia, la lengua más hablada es el castellano, sin embargo, existen variantes de esta lengua al interior del país que se explican por el contacto con otras lenguas, como ser el quechua, aimara, guaraní, etc o con otras variantes del castellano de los países vecinos como Argentina.

Las variantes de una lengua se pueden explicar por criterios geográficos, temporales y socioculturales.

Variante	Descripción
Geográfica	Son aquellas que están relacionadas con las diferencias geográficas de los hablantes. Consiste en variaciones en la forma de hablar de personas que tienen la misma lengua, pero viven en diferentes lugares geográficos.
Temporales	Hace referencia a los cambios que experimenta la lengua con el pasar del tiempo. Por ejemplo, en el castellano existen palabras que se usan muy poco en la actualidad como ser aldaba o pizpireta; o existen palabras nuevas como celular e internet.
Socioculturales	Son aquellas que están relacionadas con el nivel socioeconómico, con el acceso y grado de instrucción y con la lengua que aprendió a hablar el hablante.

De esa manera podemos encontrar diferentes maneras de hablar el castellano en Bolivia de acuerdo a la región geográfica, los cambios de la lengua a través del tiempo y las características socioculturales de los hablantes. Asimismo, ocurre con los idiomas originarios que cada persona habla. Por ejemplo, los quechuas de Cochabamba no hablan igual que los quechuas en Chuquisaca y en el caso guaraní existen tres variedades: Guaraní Ava, Guaraní Iloseño y Guaraní Simba.

Actividad 1.

A continuación, se presenta el registro coloquial de cuatro diálogos cortos. Léelos e identifica a que variante del castellano en Bolivia corresponde.

- Llévate tomate caserita, bien yapadito te he de dar.
- ¿Cuánto está la quartilla?
- 10 pesitos
- Rebajarime pues
- ¡A 9 llévate ya! Pintonsitos te lo he de pesar.

- Viejo, imagínate que el otro día iba ahicitos por la Arce, cuando un cojudo se me ha aparecido ¡y sas cholita!, que me saca un cuchillo, me ha dado un sopapo y luego, me ha robado mi celular.
- ¡Yaaaaaaa! no te creo
- ¡Verdad pues! Haaarto me asustado.

- ¡Pa donde piensa que va, la pelada!
- ¡Pa la fiesta mamá!
- Voj tenéj que esperar a tu hermana
- Mamá pero la fiesta es cerquinga.

- Comadre, por qué se habra buurlau el Felipe de mi sombrero?
- No haga caso comadrita, que bien churo está su sombrero
- Pero se ha maaatau de risa
- No haga caso comadrita y sigamos bailando.

Como se vio en la Actividad 1, en Bolivia, el castellano es hablado de diferentes maneras de acuerdo a la región en la cual vivimos. Estas distintas formas de hablar se diferencian por sus tonos, ritmos, modismos o empleo de palabras o frases, en algunos casos derivados de una lengua originaria.

Cuando escribimos un texto, más aún si es un texto académico, esas variaciones de la lengua que se dan en la comunicación oral ya no se expresan, porque al escribir se emplea una variante del castellano que hemos aprendido en la escuela y en el colegio que se denomina “estándar” y que se usa en espacios institucionales y situaciones formales.

Reflexionar y responder a las siguientes preguntas en toda la clase:

1. ¿En qué espacios hablamos de manera coloquial y en qué espacios debemos hablar de manera formal?
2. ¿Consideras que se debe escribir de la misma manera que hablamos?, ¿Por qué?

La comunicación en una lengua como el castellano puede ser a través de lo oral como lo escrito. En ambos casos, la comunicación será de acuerdo al contexto o ambiente donde se desarrolla.

Si la comunicación oral se da en una situación cotidiana, en una conversación entre amigas, por ejemplo, es probable que sea de manera espontánea. Pero si la comunicación oral se da un ambiente más académico como ser una defensa de tesis, la comunicación es más formal y más elaborada.

También existen textos escritos espontáneos como cuando se conversa a través de la App de comunicación WhatsApp, donde no siempre se emplean normas de escritura referidas a aspectos gramaticales así como a la ortografía y puntuación. Pero cuando el texto escrito responde a ambientes más formales, como ser la presentación de una carta a una institución o la entrega de un trabajo en la universidad, se emplean conocimientos y habilidades en relación a la escritura.

Lo mismo ocurre cuando un texto oral es expresado en un texto escrito, este requiere el empleo de las reglas de la escritura.

Lengua oral y lengua escrita

Actividad 2.

Cada participante escribe una carta dirigida a una institución y otra carta dirigida a un familiar.



La oralidad y la escritura en la comunicación determina ciertos patrones de uso de la lengua.

“La lengua oral está vinculada a los procesos de pensamiento en tanto que hablar es la verbalización del mundo interior del hablante; es una forma de compartir y comprender las experiencias individuales, cognitivas y sensoriales. Es el vehículo más utilizado en toda situación de comunicación, por lo tanto, su uso –adecuado a las distintas situaciones comunicativas– asegura el éxito en las relaciones humanas y permite la expresión del pensamiento, de los sentimientos y de los valores culturales que se transmiten en la interrelación social” (Alandia y Pía, 2008, p. 20).

En cambio, la lengua escrita consiste en un sistema de elementos lingüísticos gráficamente manifiestos, requiere de una planificación previa; es decir, primero pensamos y decidimos sobre qué vamos a escribir y a quién y, a partir de ahí, recurrimos a un lenguaje específico. Por esta razón, la lengua escrita es ordenada y formal.

La escritura no es la simple transcripción gráfica de lo oral, ambas presentan sus rasgos específicos. La última Ortografía de la lengua española publicada por la Real Academia Española (2011, p. 7) precisa esta idea:

Muchos de los elementos acústicamente perceptibles en la comunicación oral carecen de reflejo gráfico en la escritura, como la intensidad del sonido, la velocidad de emisión, los cambios de ritmo, los silencios, las inflexiones expresivas de sentimientos o actitudes del hablante (ironía, reproche, irritación, etc.). Y, a la inversa, existen recursos propios de muchos sistemas de escritura, como la separación de palabras mediante espacios en blanco, la división de párrafos, la oposición entre la forma minúscula y la mayúscula de las letras, los entrecorillados, etc., que no tienen correlato acústico.

Las diferencias entre la comunicación oral y escrita según Cassany (1997, p. 34) se dan en dos ámbitos: el contextual y el textual.

Las diferencias contextuales entre lo oral y escrito hacen referencia al contexto de la comunicación, es decir a los aspectos de espacio, tiempo, relación entre las personas que se comunican, etc. Veamos algunas diferencias al respecto:

Oral	Escrito
El receptor comprende el texto mediante el oído.	El receptor lee el texto con la vista.
La comunicación oral es inmediata en el tiempo.	La comunicación es diferida en el tiempo y en el espacio.
El emisor puede rectificar, pero no borrar lo que ha dicho.	El emisor puede corregir y rehacer el texto sin dejar rastro.

Tomado de Cassany (1997, p. 36)

Las diferencias textuales hacen referencia al mensaje de la comunicación, a aspectos lingüísticos que hacen referencia a la adecuación, coherencia, cohesión y corrección gramatical. Veamos algunas diferencias de este tipo:

Oral	Escrito
Selección menos rigurosa de la información, expresado en los cambios de tema, repeticiones, empleo de datos no importantes, etc.	Selección precisa de la información.
El orden de las palabras en una oración varía.	Orden estable de la oración (sujeto/verbo/complementos)
Uso de muletilla como ser: o sea, entonces, pues, etc.	Tendencia a no usar muletillas.

Tomado de Cassany (1997, p. 36-39)

Actividad 3.

Leamos los siguientes relatos orales de dos estudiantes de la primera versión del Programa de Etnoturismo Comunitario sobre su experiencia con la lectura y la escritura, se han realizado cambios en el proceso, aún se registran muchas huellas de la oralidad.

Elige un relato, revise y complete las acentuaciones y el uso correcto de mayúsculas y minúsculas.



Relato oral 1

yo le agarre el gusto a leer y también a escribir desde la época del colegio, pasa que yo estaba enamorado de una persona en el colegio y la excesiva timidez que yo tenía me dificultaba el poder llegar a ella. Entonces tenía un compañero que estaba en unos cursos superiores y él estaba aprendiendo a manejar la computadora. Yo declamaba poesías y todas esas cosas, entonces de pronto apareció uno de esos poemas románticos. Y él me dice:

–¿por qué no le dedicas ese poema a ella?

Entonces sutilmente se lo dediqué a ella, pero se fueron acabando los poemas románticos. entonces mi amigo me dice:

–¿Por que no escribes para ella?

Y empecé a escribir para ella. Me compre un cuaderno, lo forré con un color diferente a los otros que tenía, escribía a un principio pequeñas Frases y cosas así. Y el cuaderno daba la vuelta casi por todo el colegio, a mis compañeros les gustaba leer lo que yo escribía, casi todos sabían para quien era menos ella. Y escribí bastante hasta que un día desapareció el cuaderno.

Un día, increíblemente ella me escribe y me envía una foto del cuaderno y me dice:

–Lo tengo.

Y yo le digo:

–¿por qué te lo Llevaste?

Me dice:

–Pero si lo has escrito para mí.

Entonces le dije:

–Por favor saca una copia, pásame la copia y quédate con el original.

y conservo aun las copias.

Edgar Gemio, estudiante afroboliviano de la primera versión del Programa de Enoturismo Comunitario, Cochabamba, 2018.

Relato oral 2

Cuando estaba en el colegio me gustaba leer, lo que más he leído ha sido la biblia. En la materia de religión nos decía:

–Van a leer la biblia.

Entonces, yo agarre la biblia y casi he terminado de leer lo que es el antiguo testamento. Eso me ayuda bastante en el tema del guiaje, porque hay turistas que creen en la evolucion y otros son creacionistas y por eso hay que estar interiorizados en esos temas (...) por los turistas que van a toro toro.

Ahora, ya no leo tanto, no tengo tiempito, despues del trabajo estoy un poco cansado, pero a mi gusta leer en un ambiente tranquilo, en silencio sino no logró concentrarme, a algunos les gusta leer con musica de fondo, pero yo no puedo, busco un ambiente tranquilo, para poder comprender.

para entender este cuento*, la verdad es que he leído dos veces. Este cuento me ha gustado porque se identifica con mi pueblo, en el cuento Habla de un pueblo pequeño, donde no hay mucho que hacer y a fin de año va mucha gente llevando novedades, en mi caso digamos que la gente va de cochabamba a Toro Toro, llevando novedades como los celulares de ultima generación o otros Aparatos, normalmente eso sucede en las comunidades y los pueblos, pero en el cuento habla de camiri no de Toro Toro.

**El cuento es “Hacia la esquina de Jimi” de Juan Gonzáles.*

Victor Alcamamani, guía y estudiante de Toro Toro, de la primera versión del Programa de Etnoturismo Comunitario, Cochabamba, 2018.

Actividad 4.

1. En parejas, grabar y responder el uno al otro de manera oral las siguientes preguntas:
 - ¿Qué dificultades has tenido con la lectura durante el colegio?
 - ¿Qué tipo de texto lees con frecuencia?
 - ¿Te gusta lo que lees o lees por obligación?
2. Elegir las respuestas de uno de los dos integrantes y transcribir en 1 ó 2 páginas respetando las características de la oralidad.
3. Convertir el texto oral a texto escrito, respetando las normas de escritura.
4. Transcribir el texto oral y texto escrito en papelógrafos.
5. Pegar los papelógrafos en el aula y revisarlos en grupos o parejas.

Unidad 2

LA LECTURA Y ESCRITURA EN LA UNIVERSIDAD

En la presente unidad veremos los retos que supone ser un o una estudiante universitario a través del análisis de un artículo de periódico, los tipos de textos escritos y su estructura poniendo énfasis en la construcción del párrafo.

¿Qué significa ser estudiante universitario?

El ser estudiante universitario supone conocer prácticas de lectura y escritura. Los procesos de lectura y escritura, son dos habilidades fundamentales que se deben desarrollar, cuyo dominio no siempre se logra de manera adecuada a la conclusión del colegio. El aprendizaje de la lectura y escritura, no se queda solo en el conocimiento de las letras y sus sonidos y en su combinación para formar palabras. Leer y escribir implica desarrollar la capacidad de comprender lo que se lee y la habilidad de crear mensajes con sentido claro y completo.

Según el estudio ¿Cómo leen y escriben los bachilleres al ingresar a la universidad?

Los estudiantes ingresan a la universidad con una capacidad básica de lectura suficiente, que puede reproducir información pero no les alcanza para realizar operaciones más complejas tales como la inferencia o el aprovechamiento de esa información en su escritura (...) Los resultados globales (de escritura) revelan que, si bien los estudiantes habían podido obtener información de los textos leídos, no alcanzaron a utilizarla suficientemente para lograr los objetivos de una escritura bien estructurada o de una argumentación consistente (Alba Paz Soldán, 2011, p. 42).

Cuando los jóvenes ingresan a la universidad, se espera que tengan habilidades de analizar, sintetizar, describir, estructurar un texto, y esencialmente argumentar acerca de su contenido para el buen desenvolvimiento y aprovechamiento en su estancia en la Universidad. Sin embargo, como se señala en la cita anterior, los estudiantes tienen capacidades básicas de lectura y escritura, lo que significa que se debe trabajar en desarrollar esas habilidades.

Leamos el siguiente artículo de un matutino cochabambino:

Rectores critican deficiencias en la calidad académica de bachilleres

Cochabamba

Carmen Challapa Cabezas

Publicado el 15/04/2018 a las 0h00

A probar el examen de ingreso a la universidad pública es casi imposible para cientos de bachilleres. Una de las razones, según varios rectores, es que el rendimiento académico de los graduados de los establecimientos fiscales, particulares y de convenio ha ido en retroceso.

El resultado de ello se refleja en la poca cantidad de estudiantes que entran a la “U”.

En procura de vencer las pruebas de ingreso a la universidad, los postulantes toman clases en institutos que ofrecen cursos de nivelación.

De acuerdo con el rector de la Universidad Católica Boliviana (UCB), Alfonso Vía Reque, a los nuevos bachilleres les falta “aprender a aprender”.

Señaló que al hablar sobre el rendimiento académico de los nuevos bachilleres se está tocando un punto importante y neurálgico. “Hemos pasado por ocho reformas educativas, una peor que la otra, ninguna tuvo éxito”, resaltó.

Siguió: “El Ministerio de Educación no quiere que organismos internacionales como el Programa Internacional de Evaluación de los Alumnos (PISA) evalúen la calidad educativa de Bolivia. Todos los países son evaluados menos el nuestro”.

El rector de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), Juan Ríos,

dijo que es importante cambiar los modelos educativos del país.

“Sólo se debe calificar el rendimiento académico, no la asistencia ni la participación, porque esa es una obligación del estudiante”, dijo.

Según la autoridad, los estudiantes nuevos ingresan con problemas serios en lectura comprensiva, ortografía, conocimientos básicos de física, química y álgebra, entre otras debilidades.

“Debemos recuperar el nivel académico de antes. Los jóvenes ya no leen y la lectura es la única con la que se pueden superar estas deficiencias; además de la unificación de la educación en el campo y la ciudad, a eso se le considera vivir bien”, dijo.

El Rector de la Universidad Central (Unicen), José Bustamante, explicó que los nuevos universitarios antes de iniciar con el avance académico curricular deben pasar por una “nivelación”, para que la transición del colegio a la universidad no sea complicada.

“Los estudiantes confunden la C con la S y la Z, o la Q con la K, esto debido a las abreviaturas que usan los

jóvenes para comunicarse por el WhatsApp, aseveró.

Según Bustamante, uno de los factores para el bajo rendimiento académico es la pausa de uno y dos años que toman los bachilleres antes de iniciar con la formación superior. “Puede decirse que se olvidan lo que han aprendido, esto repercute de forma negativa, la calidad del estudiante baja”, indicó.

El representante de la Dirección Departamental de Educación, Iván Villa, por su parte, manifestó que están trabajando con mayor atención en estas deficiencias.

“Hemos reforzado las jornadas de lectura, los profesores de diferentes asignaturas deben inculcar la lectura en los estudiantes, antes de comenzar el avance curricular”, manifestó.

Actividad 5.

- Realizar la lectura en grupos de 3 personas.
- Identificar y escribir en tarjetas los problemas principales que los jóvenes bachilleres enfrentan al ingresar a la UMSS.
- Proponer posibles soluciones a los problemas encontrados.
- Presentar en plenaria los problemas y las soluciones propuestas.

Leer, escribir y comunicarse oralmente son habilidades clave para el buen desempeño de los estudiantes, tanto en su proceso de formación en la universidad, como en su desenvolvimiento profesional.

Leer y escribir son dos procesos complementarios para el desarrollo del aprendizaje y el pensamiento crítico. El saber leer es una competencia necesaria para un estudiante universitario y para un profesional actualizado.

El saber escribir es una competencia que se desarrolla poco a poco, su aprendizaje en la universidad va desde el proceso de tomar apuntes hasta escribir un texto académico.

Los estudiantes al aprender una materia, tomar apuntes y leer textos relacionados con la misma adquieren un nuevo lenguaje y conocimientos que les permiten elaborar una reinterpretación y asimilación de la información, y al final expresar lo aprendido a través de una escritura académica, más consistente, presentando no sólo ideas propias sino también argumentos, datos y opiniones tomadas de otras fuentes (Ulloa, Crispín y López, s/f, p. 4).

Escribir implica también conocer las reglas de la gramática y de la ortografía además de manejar la terminología propia de cada disciplina.

La importancia de leer y escribir



El texto escrito

El texto es todo discurso escrito que gira alrededor de un tema o asunto. Galván en Navarro y Aparicio (2010) señala que los textos son como objetos externos a su autor y a su lector, se exponen, se archivan o circulan, desde los más simples a los más elaborados.

Existen diversos tipos de textos, Medina et al. (1998) presentan una clasificación del mismo. Vea el siguiente cuadro:

Tipo de texto	Descripción	Ejemplos
Literarios	Son aquellos escritos en que el autor expresa sus emociones, percepciones, ideas, etc, como producto de la realidad en que vive. El escritor se expresa por medio de un lenguaje metafórico y rico en expresividad.	Cuentos, novelas, himnos, canciones, comedias.
Académicos	Son textos que desarrollan temas acerca de la naturaleza, la sociedad y sus fenómenos y procesos; son resultado de investigaciones en las diversas áreas del conocimiento humano.	Ensayos, tratados, tesis, diccionarios.
Informativos	Son textos que se distinguen por dar información oportuna y/o periódica sobre los sucesos o acontecimientos de una comunidad, región o país.	Noticia, artículo reportaje, crónica, entrevista.

Según Alandía y Franco (2018) en todo texto se puede encontrar distintos niveles de estructura, los cuales son: superestructura, macroestructura y microestructura. Veamos cada una de ellas:

La estructura textual

A. La **superestructura** hace referencia a la estructura global del texto, es la silueta, la forma del texto expresada en determinada distribución espacial de sus componentes, dependiendo de la clase de texto del que trata, como ser carta, informe, cuento, receta, etc.

En la mayor parte de los textos, sobre todo en los académicos, existe una organización y progresión de la información que se presentan de manera general en tres momentos: introducción, desarrollo y conclusión.

B. La **macroestructura** es la organización de las ideas en el texto, es decir, el tema del texto desarrollado en ideas y bloques de información. Está constituido por párrafos, que desarrollan una idea principal y una o varias ideas secundarias.

Párrafo

Es la unidad mínima de un texto.

Desarrolla la idea principal, alrededor de la cual giran las ideas secundarias.

Comienza con letra mayúscula y termina en un punto y aparte.

La estructura interna del párrafo se caracteriza por una secuencia de oraciones simples o complejas.

Lee el siguiente párrafo, observa que está organizado por varios bloques de ideas y separados con una diagonal.

La semana pasada realizamos una visita guiada que organizó el Programa de Enoturismo Comunitario. / Primero visitamos Villa Albina, una casa llena de vida, historia y de pequeños detalles de la familia Patiño, ubicada en Pairumani, Quillacollo / Después fuimos al Palacio Portales, también propiedad de la familia Patiño, construido entre 1915 y 1927 y ubicada en la zona Queru Queru, ciudad de Cochabamba. / Retornamos a la Universidad Mayor de San Simón en la tarde, cansados pero contentos. /

Localicemos las ideas más importantes de cada bloque.

Bloque 1

Idea principal Realizamos una visita guiada
Idea secundaria que organizó el Programa de Enoturismo Comunitario.

Bloque 2

Idea principal Primero visitamos Villa Albina
Idea secundaria una casa llena de vida, historia y de pequeños detalles de la familia Patiño.
Idea secundaria ubicada en Pairumani, Quillacollo.

Bloque 3

Idea principal Después fuimos al Palacio Portales
Idea secundaria propiedad de la familia Patiño
Idea secundaria construido entre 1915 y 1927
Idea secundaria ubicada en la zona Queru Queru, ciudad de Cochabamba.

Bloque 4

Idea principal Retornamos a la Universidad Mayor de San Simón
Idea secundaria cansados pero contentos.

La idea principal expresa la afirmación más general; la que abarca y da sentido a las demás ideas, por ello no puede eliminarse.

Las ideas secundarias, son aquellas que refuerzan, reintegran, confirman, enfatizan lo expresado en las ideas principales. Recuerda que las ideas secundarias responden a preguntas que se le hacen al verbo de la idea principal ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿qué?, ¿cómo?, ¿por qué?, ¿para qué?, etcétera.

Actividad 7.

- a. *Escribir un párrafo similar al anterior. Puede elegirse un tema parecido: ir de paseo, ir a una excursión, a una visita, a una fiesta, etcétera.*
- b. *Realizar el análisis de ideas principales y secundarias.*
- c. *Presentar en plenaria ante los compañeros el párrafo elaborado.*

C. La **microestructura**, expresa gramaticalmente la ordenación de las ideas, que se plasman en elementos lingüísticos como las palabras, las oraciones, los conectores que las relacionan y los signos de puntuación.

Actividad 8.

Lea con atención los siguientes fragmentos de párrafos y ordénelos hasta armar el texto completo.

Y tampoco puedo salir de esta casa: me es intolerable la idea de que el momento en que lo haga ellos regresen y volvamos a desencontrarnos. Así que me dedico a esperar sin hacer nada de la mejor manera posible.

Como todos los domingos, mi padre me dijo que iría a pescar y regresaría al atardecer y yo le creí; mi madre me dijo que iría a visitar a mi abuela y yo le creí; mi hermana hablo de una excursión al Tunari con su novio y tampoco dudé.

1 **La espera** de Edmundo Paz Soldón

Han pasado cuatro años y empiezo a sospechar que no volverán. Me he quedado sin teléfono y sin electricidad imagino que por falta de pago, y no me gusta leer. Mis provisiones se han agotado y cada vez es más difícil encontrar ratones o gusanos.

Unidad 3

TIPOS DE TEXTOS EMPLEADOS EN LA UNIVERSIDAD

En esta unidad veremos aspectos básicos y ejercicios de tres tipos de textos escritos, los textos descriptivos, narrativos y argumentativos.

El ingreso a la Universidad supone el ejercicio de la lectura y escritura, dos competencias que se desarrollan con la práctica. En ese sentido, en este apartado, nos centraremos en la práctica de la escritura de algunos tipos de textos empleados en la universidad y que su revisión facilitará la comprensión y desarrollo de las prácticas exigidas en los módulos del Programa Técnico Universitario Medio en Etnoturismo Comunitario.

Los tipos de textos que veremos a continuación son textos descriptivos, narrativos y argumentativos.

La descripción es una caracterización de personas, objetos, animales o escenarios. Existe una frase muy interesante que compara la descripción como “una pintura hecha con palabras” (Álvarez, citado en Yanguas, 2009, p. 6). Es decir que una buena descripción hace que la persona que está escuchando o leyendo un texto imagina mentalmente eso que se está describiendo.

Para la realización de una descripción, Carratalá (2013, p. 13) plantea una técnica para realizar una descripción, de las cuales se resaltan tres aspectos:

- a) **Observar** atentamente lo que se va a describir, que puede ser una persona, una acción, un objeto, un lugar, un animal, etc.
- b) **Seleccionar** los rasgos o características que se desean resaltar de lo que se está observando. Por ejemplo, si se describe a una persona, se puede poner mayor énfasis en su forma de vestir más que en sus rasgos físicos.
- c) **Manifestar** o expresar la descripción que puede ser verbal o escrita. En este punto, la persona que describe ordena las partes de lo descrito. Por ejemplo, si se describe un lugar, el orden de la descripción puede ser de izquierda a derecha o de arriba a abajo.

Un texto descriptivo no tiene en cuenta el tiempo, no relata hechos. Nombra seres u objetos, los sitúa en el espacio que ocupan y los califica mostrando sus partes, cualidades o circunstancias.

Textos descriptivos

Leamos las descripciones realizadas por estudiantes del Programa de Etnoturismo Comunitario.

Los plátanos verdes

Saliendo del edificio nuevo de la Facultad de Arquitectura y Ciencias del Hábitat, caminando unos 40 pasos hacia el norte, por el pasillo que lleva al Pahuichi, kisko de la Facultad, se encuentran 4 arbolitos de plátano de color verde. Tienen diferentes tipos de altura, porque están en etapa de reproducción, el más grande tiene una altura de 1 metro, su tallo es de aproximadamente de 1½ pulgada de grosor y tiene 6 hojas, 2 son de ½ metro, 2 son de 30 centímetros y 2 son de 10 centímetros. El segundo arbolito mide 40 centímetros, el grosor de su tallo es de 1 pulgada, tiene 6 hojas, 4 son de 30 centímetros y 2 de 20 centímetros. El tercer arbolito tiene la misma altura y grosor del anterior y tiene 2 hojas de 20 centímetros. El cuarto arbolito mide 20 centímetros, el grosor de su tallo ¾ pulgadas y tiene una hoja de 10 centímetros. Esta plantación de plátano está rodeada con arbustos de flores y una cerca de fierro de color blanco.

Descripción realizada por Darío Perez Mamani, Cristhian Huanca Hilari y Ruth Cos Romero, estudiantes de la 2da versión del Programa de Etnoturismo Comunitario.

La estudiante

Frente a la cancha multifuncional de la Facultad de Arquitectura y Ciencias del Hábitat, se encuentra un árbol de olivo, debajo hay unos asientos individuales en forma de cubos. En uno de los asientos está sentada una estudiante, ella tiene una consistencia robusta, es de tez morena, ojos grandes, nariz pequeña que combina con su rostro ovalado y labios gruesos. Lleva el cabello recogido en un moño un poco alborotado, viste un canguro plomo y una calza guinda y zapatillas de color café. En sus piernas se encuentra una mochila negra con figuras de aguayo, donde ella apoya sus brazos. En sus manos sostiene un celular al cual no le quita la mirada y la vez come unas semillas de girasol. En el lado derecho de la banca se encuentra una bolsa de color negro con bordes de rosado chillón.

Descripción realizada por Jhenny Quispe, Juana Nina y Gladiela Mamani, estudiantes de la 2da versión del Programa de Etnoturismo Comunitario.

Actividad 9.

- En parejas dibujar los personajes de las descripciones anteriores.
- Pegar en un papelógrafo los dibujos de Plátanos verdes o La estudiante.
- Señalar en plenaria si los datos de las descripciones fueron suficientes para realizar los dibujos, o en caso de que no lo fuesen indicar que datos más se podrían incluir.

Según Álvarez citado en Hudson (2002, p. 197) narrar es “relatar un(os) hecho(s) que se ha(n) producido a lo largo del tiempo”. Estos hechos o sucesos pueden ser reales o ficticios. Si son narraciones en base a hechos reales, son textos como noticias, reportajes, biografías, anécdotas, entre otros. Si son narraciones en base a historias ficticias, son textos literarios como cuentos, fábulas, novelas, leyendas, entre otros.

Los elementos de una narración señalados en la Enciclopedia de conocimientos fundamentales de la Universidad Nacional Autónoma de México (2010) son los siguientes:

1. Un **marco** (el espacio y el tiempo en el cual se sitúa la acción).
2. Un **narrador** (la voz que cuenta lo sucedido).
3. La **secuencia narrativa** (la historia narrada).
4. El **discurso** (el orden en el cual se ofrece lo narrado; no siempre la historia se ofrecerá al lector en forma cronológica).
5. Los **participantes** (personajes o sujetos).

El orden y las partes esenciales de un texto narrativo son el inicio, desarrollo y cierre (Cortez, 2011).

El **inicio** ofrece información del contexto y los personajes de la historia.

En el **desarrollo** se narran los hechos y suceden las cosas más importantes.

El **final** es el momento donde concluye la historia.

Leamos a continuación un ejemplo de un texto narrativo. La biografía de la escritora Adela Zamudio.

Fotografía: <http://www.soldepando.com/adela-zamudio/>



Adela Zamudio

(1854 – 1928)

María Elva Echenique
University of Portland
<http://eladd.org/autoras-ilustres/adela-zamudio/>

Paz Juana Plácida Adela Rafaela Zamudio nace el 11 de octubre de 1854 en Cochabamba. Su padre, Adolfo Zamudio, ingeniero de minas, y su madre Modesta Cesárea Ribero, hija de un propietario minero, radican en Coro Coro y Caracato, localidades del departamento de La Paz hasta que Adela cumple los siete años. Después, la familia se traslada a Cochabamba donde se establece definitivamente y donde Adela empieza su educación en el Beaterío de San Alberto.

Adela tiene un hermano mayor, Mauro, y posteriormente nacerán su hermana Alicia y sus hermanos Augusto y Máximo. Su niñez transcurre apaciblemente en el seno de una familia acomodada, afincada en las afueras de Cochabamba, que es por entonces una ciudad pequeña y de paisaje bucólico.

Adela se distingue por su curiosidad y clara inteligencia a temprana edad y ensaya sus primeros versos en la adolescencia. Sus poemas, de tono romántico, aparecen en álbumes, panfletos y folletines firmados

con el seudónimo de Soledad. Más adelante, con la aparición del periódico El Heraldo de Cochabamba, en 1877, sus versos empiezan a tener mayor difusión y Soledad se convierte en una voz poética reconocida en la región. Poco se sabe de la vida amorosa de Zamudio aunque sus biógrafos coinciden en atribuirle un único noviazgo fracasado cuando tenía sólo veinte años, experiencia que la llevó a abrazar la soltería por el resto de su vida. Durante esta etapa, la familia de la autora sufre una crisis financiera de la que no se recuperará. Adela nunca abandona la casa familiar y la estrechez económica será una constante en su vida a partir de entonces.

El primer libro de Zamudio, Ensayos poéticos, una colección de 24 poemas, esta vez firmados por la autora, se publica en Buenos Aires en 1887. (...) Zamudio ha cumplido 33 años y, sin dejar de lado la escritura, consagra su vida al trabajo. Funda primero una Academia de dibujo y pintura, destreza por la que también se distingue, donde por espacio de cuatro años instruye en el arte a niñas y adolescentes. En 1899 se incorpora al magisterio como profesora de la escuela fiscal San Alberto y, en 1905, funda la Escuela Fiscal de Señoritas, primera institución de educación laica para mujeres en Cochabamba, desde cuya dirección proyecta sus ideas transformadoras en el campo de la educación de la mujer, a través de conferencias y artículos publicados en la prensa. En varios artículos postula la necesidad de mejorar la educación femenina ampliando los programas en uso que se limitaban a impartir los

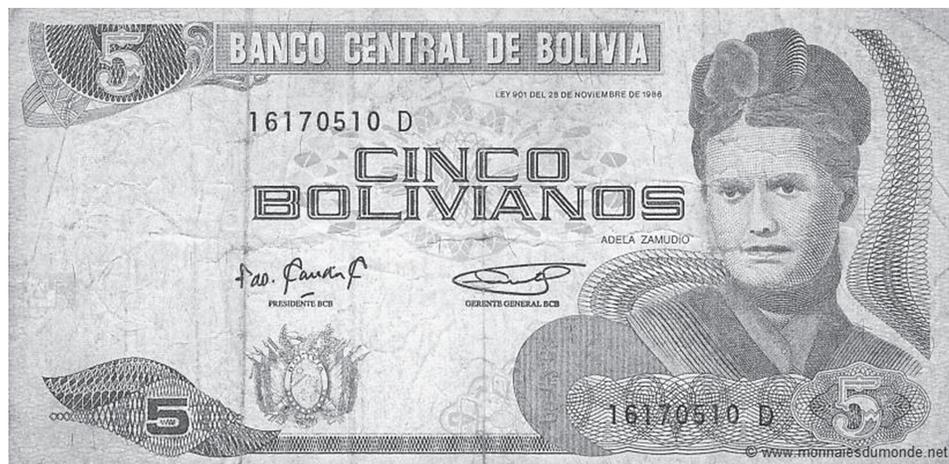
conocimientos básicos para que la mujer pudiera desempeñar su rol circunscrito al ámbito doméstico.

(...) Durante la cuaresma de 1903, Zamudio publica su poema "Quo Vadis?" en el que reprocha el boato de la iglesia romana contrastándolo con las enseñanzas de pobreza y humildad de Jesús. La audacia de la autora escandaliza a la catoliquísima sociedad Cochabambina que se apresura a redactar una carta de desagravio para el Papa. Se sella así el anticlericalismo de Zamudio, quien no responde a los ataques que recibe y se distancia definitivamente de los círculos religiosos, pese a profesar la fe cristiana de manera personal y privada.

(...) Adela Zamudio muere en Cochabamba el 2 de junio de 1928 de complicaciones de una enfermedad pulmonar. Jubilada del magisterio desde 1925 y sometida a una precaria situación económica, pasa sus últimos años alejada de la publicidad pero escribiendo hasta su último día. Un balance de la vida y obra de esta mujer de fina sensibilidad, revela su carácter de mujer inconforme y luchadora, intelectual comprometida con la realidad social de su país e incansable educadora. Su pasión por la causa de emancipación e igualdad de la mujer la hace merecedora del lugar que la consagra como fundadora de las letras femeninas bolivianas, y como precursora del feminismo latinoamericano. El 11 de octubre, día de su nacimiento, es hoy en Bolivia el Día de la Mujer, en homenaje a esta personalidad extraordinaria de la cultura y la sociedad boliviana.

¿Conociste el billete de cinco bolivianos?

El billete de cinco bolivianos dejó de circular aproximadamente desde el año 2003, en lado anverso se encontraba la imagen de Adela Zamudio.



Fotografía: <http://bolivianing.com/tras-los-pasos-de-adela-zamudio/bolivia-adela-zamudio>

Actividad 10.

A continuación, te presentamos una lista de preguntas, léelas con atención. Luego, respondiendo a las preguntas, escribe tu autobiografía.

1. ¿Cuál es su nombre completo?
2. ¿Dónde y cuándo nació?
3. ¿Con quienes se crió?
4. ¿En qué lengua recuerda que aprendió a hablar?
5. ¿Dónde paso su infancia?
6. ¿Cómo describirías su infancia en general?
7. ¿En qué colegio estudió?
8. Al crecer... ¿Qué tipo de relación mantuvo con los miembros de su familia?
9. ¿Qué quería ser cuando fuera mayor, de pequeño?
10. ¿Quiénes eran sus amigos y cómo eran?
11. ¿Ha estado enamorado (a)?
12. ¿Tiene hijos e hijas?
13. ¿Dónde vive ahora y con quién?
14. ¿Qué deportes práctica?
15. ¿Qué otras actividades realizas aparte de estudiar en el Programa de Etnoturismo Comunitario?

Textos argumentativos

El texto argumentativo, según Camps (1995, p. 53) defiende la opinión de una persona mediante proposiciones o argumentos. Tiene un carácter dialógico porque se anticipa a responder a las preguntas o dudas de los posibles lectores o interlocutores, o a refutar el contradiscurso que se podría dar.

Los tipos de textos argumentativos pueden ser cartas al director de un periódico, editorial, artículo de opinión, reseña crítica, ensayo y entrevista.

Los elementos de una argumentación según Álvarez (1995) son la tesis, el cuerpo argumentativo y la conclusión.

La **tesis** es la idea fundamental en torno a la que se reflexiona, puede aparecer al principio o final del texto, se presenta de manera clara aunque tenga varias ideas.

El **cuerpo argumentativo** es el conjunto de argumentos o razonamientos que rechazan o confirman la tesis. Para desarrollar los argumentos, se emplean ejemplos, citas, testimonios u otros recursos para respaldar la tesis defendida.

La **conclusión** es el argumento final del texto, es coherente con lo expuesto en el cuerpo argumentativo.

Un texto argumentativo intenta demostrar, busca convencer con ideas y eventualmente, cambiar las ideas del lector.



La red social Facebook

Facebook es una red de la que ya disfrutaban mil millones de habitantes de todo el planeta. Desde sus inicios hace ya varios años, esta herramienta social ha significado un cambio muy significativo en lo que a las relaciones personales se refiere. Facebook ha conseguido, con sus aciertos y errores, formar parte de nuestra cotidianidad o tal y como afirma su creador, Mark Zuckerberg “Hacer el mundo más abierto y conectado”.

Pero tal y como he dicho anteriormente, los usuarios de esta famosísima red social son conscientes de sus virtudes, pero también de sus debilidades. Por una parte, hay que decir que Facebook es una plataforma social gratuita de la que puedes formar parte con sólo tener una cuenta de correo. Además, te permite estar en contacto con personas que en otras circunstancias difícilmente podrías conocer, relacionarte o intercambiar todo tipo de información. Otro aspecto positivo tiene que ver con el hecho de que te permite estar informado de los acontecimientos más relevantes que ocurren a tu alrededor o en el mundo. En mi caso debo decir que hace años uso esta red social y me ha permitido estar en contacto con muchos profesionales del mundo de la Educación. Hasta aquí algunos de los aspectos positivos que podemos destacar de la red social Facebook. Pero no todo son ventajas. Todo el mundo sabe que muchos usuarios no tienen la edad mínima para formar parte de la plataforma. Otros aspectos negativos son la facilidad con la que pueden suplantar nuestra identidad y los problemas de privacidad como colgar fotos sin previa autorización. A estos inconvenientes hay que añadir los problemas de adicción de esta red social que pueden provocar problemas de relación o de baja autoestima.

En definitiva, Facebook es una red social que ha llegado y lo ha hecho para quedarse. Es por ello que son los usuarios los que deben asumir la responsabilidad de hacer un buen uso. Si es así, si somos capaces de educar y educarnos en buenas prácticas, con toda seguridad las ventajas serán muchísimas más que los inconvenientes.

Tomado de <https://justificaturespuesta.com/ejemplo-de-texto-argumentativo-proceso-de-creacion/>



Actividad 11.

En parejas realizar un breve ensayo sobre su postura respecto al uso del WhatsApp. Recuerden que debe tener una introducción, un desarrollo y una conclusión.

Bibliografía

PARTE I

- Area, M. Guarro, A. (2012). La alfabetización informacional y digital: fundamentos pedagógicos para la enseñanza y el aprendizaje competente. *Revista española de documentación científica*. No. Monográfico, 46-74.
- Avalos, M. (2010). *¿Cómo trabajar con TIC en el aula? Una guía para la acción pedagógica*. Buenos Aires, Argentina: Biblos.
- CAINCO. (2011). *Manual de herramientas digitales*. Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
- Departamento de producción e investigación pedagógica. (2015). *Computación práctica paso a paso*. La Paz, Bolivia: Global Libros.
- Prensky, M. (2011). *Enseñar a nativos digitales*. UE: SM
- Pozo, J. I., & Monereo, C. (2009). Capítulo primero: Introducción “La nueva cultura del aprendizaje universitario o por qué cambiar nuestras formas de enseñar y aprender”. En J. I. Pozo, & M. Perez Echeverria, *Psicología del aprendizaje universitario: La formación en competencias* (pags. 9- 28). Madrid: Morata.
- Unesco. (2013). *Enfoques estratégicos sobre las TICS en educación en America Latina y el Caribe*. Santiago, Chile.

PARTE II

- Alandia P. y Franco M. (2008). *Competencias textuales. Curso de redacción para estudiantes de educación superior*. Cochabamba, Kipus.
- Álvarez, M. (1995). *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación*. Madrid: Arco Libros S.L.
- Camps, A. (1995). *Aprender a escribir textos argumentativos: características dialógicas de la argumentación escrita*. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2941565>
- Cassany, D. (1997). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós.
- Carratalá, F. (2013). *Textos descriptivos: composición, análisis y comentario*. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/921/92152527013.pdf> Cortez, R. (2011.) *Narraciones escritas*. Recuperado de: <https://portalacademico.cch.unam.mx>
- Hudson E. (2002). *Recursos narrativos en las tertulias de Buenos Aires*. Recuperado de: <https://www.unav.edu/web/centro-de-estudios-josemaria-escriba/biblioteca-virtual/>
- Navarro, F. y Aparicio, G. (2018). *Manual de lectura, escritura y oralidad académica para ingresantes a la universidad*. Universidad Nacional de Quilmes. Buenos Aires,
- Paz Soldán, Ma. (2011). *Cómo leen y escriben los bachilleres al ingresar a la universidad*. La Paz: PIEB – UCB.
- Real Academia Española (2011). *Ortografía de la lengua española*. Buenos Aires: Espasa.
- Ulloa, J. Crispín, Ma. y López, O. (s/f). *La lectura y la escritura ¿se deben aprender en la universidad?* Recuperado de: https://ibero.mx/formaciondeprofesores/Apoyos%20generales/wp_AD-ED_La_lectura_la%20escritura.pdf
- UNAM (2010). *Enciclopedia de conocimientos fundamentales. Volumen I, Español/Literatura*. Recuperado de: <http://www.objetos.unam.mx/literatura/borrador/pdf/narracion.pdf>
- Yanguas, L. (2009). *El texto descriptivo en el aula de ELE: de la teoría a su presencia en el MCER y en el PCIC*. Recuperado de: <https://marcoele.com/>

Figura: Cuadrúpedo con rostro humano

El cuadrúpedo con rostro humano es una figura que se encuentra en los tejidos de la comunidad Leque (provincia Tapacarí, departamento de Cochabamba) como ser en llicllas, chuspas y fajas. Representa la iconografía de la pervivencia prehispánica donde los seres míticos nacen de la combinación de diferentes animales con seres humanos.

La figura fue tomada del libro *Arte textil y mundo andino* de Teresa Gisbert, Silvia Arze y Martha Cajías (2010).



ISBN: 978-99974-997-8-3



9 789997 499783